اتفاقية شراكة

بين

جامعة المنستير
الجمهورية التونسية

&

جامعة الوصل بدبي
الإمارات العربية المتحدة

فريق المذكرة:

الفريق الأول: جامعة المنستير، شارع الطاهر الحدّاد، المنستير- ص.ب (56) الجمهورية التونسية، ويمثلها رئيس الجامعة أو من يفوضه خطياً بذلك.

الفريق الثاني: جامعة الوصل، دبي، شارع زعبيل، ص.ب (50106) الإمارات العربية المتحدة، ويمثلها مدير الجامعة أو من يفوضه خطياً بذلك.

مقدمة

تحرص الجامعتان من منطلق المصلحة المشتركة والإيمان بالقيم الأكاديمية والاعتزاز بنبل رسالة التعليم وآفاقه العلمية والإنسانية الواسعة، على نسج علاقات علمية وأكاديمية وثقافية وتعليمية وطيدة من خلال بنود هذه الاتفاقية. وقد اتفق الفريقان على تطوير العمل المشترك بما يلائم سياسة الجامعتين وبما لا يتناقض مع اللوائح المنظمة للحياة الجامعية في كلا البلدين. وقد اتّفق الفريقان على ما يلي:

المادة الأولى: أهداف الاتّفاقيّة

تتّفق الجامعتان على جملة من البنود المشتركة تهدف إلى تطوير البحث العلمي وإثراء النشاط الأكاديمي في الجامعتين بما يلائم مجالات تخصّصهما وفق الأهداف الآتية:

البند الأول : الإشراف على المشاريع البحثية العلميّة والتعليمية المشتركة تفكيرا وتخطيطا وتنفيذا وتمويلا في مجالات العلوم الإنسانية واللغات والذكاء الصناعي وعلوم التربية، والنشر المشترك لتلك البحوث.

البند الثاني : عقد حلقات دراسية وندوات ومؤتمرات علمية وتخصّصية مشتركة، بما يلائم تطورات البحث العلمي وحاجات الجامعتين من التكوين للأساتذة والطلبة والإداريين.

البند الثالث : تبادل فهارس الكتب ومصادر المعلومات المتاحة في المكتبات ونتائج البحوث المنشورة من مقالات وكتب ووثائق ودوريات ومطبوعات، والتعريف بها والاستفادة من نتائجها بما يلائم حاجة كل جامعة وقوانينها الداخلية ورصيدها من المصادر والمراجع والوثائق وتكنلوجيات التعليم والبحث.

البند الرابع : التعاون في مجال الدراسات العليا والذكاء الصناعي وتكنلوجيات التعليم وتبادل خبرات التدريس وتقييم المشاريع العلمية والتعليمية في إطار ما تسمح به القوانين الداخلية لكلا للجامعتين.

البند السادس: التنشيط الثقافي للحياة الجامعية في المؤسستين والمشاركة في الفعاليات التي تهدف إلى تنمية قدرات الطلبة وصقل مهارتهم وفتح آفاق تكوينهم على ما يتيحه المجتمع العلمي وسوق العمل من فرص وتعزيز فرص التعاون بين البلدين للتعريف بموروثهما الحضاري والثقافي.

المادة الثانية : أشكال التعاون العلمي والأكاديمي

البند الأول : تتبادل الجامعتان زيارات المسؤولين الجامعيين والأطر الإدارية وأعضاء هيئة التدريس لمدة قصيرة لإلقاء المحاضرات وتنسيق البحوث العلمية وطرح المبادرات والمشاريع العلمية.

البند الثاني : الاشتراك في تنظيم المؤتمرات والندوات والمشاريع العلمية وفق الزمن الذي تتفق فيه الجامعتان وبما يلائم الحاجات والتخصصات التي تتطلبها مسارات التكوين في كل منهما.

البند الثالث : تتيح كل جامعة فرصاً لأعضاء هيئة التدريس ولنخبة طلبة الدراسات العليا وطلبة الباكلوريوس والإجازة في الجامعة الثانية للاستفلادة من مراكز التكوين في مجال اللغات والتكنلوجيات والتكوين، ولقضاء إجازات التفرغ العلمي الدورية أوالتربص العلمي في ضوء إمكانات الأقسام العلمية وهياكل التكوين في كلتيهما، وتحرص كل جامعة على تيسير السبل للطرف المقابل في حدود ما تسمح به لوائحها وإمكانياتها.

البند الرابع : تتبادل الجامعتان الخبرات في المجالات ذات الصلة بالتكوين في الجامعتين مثل المحاسبة وعلوم المكتبات والعلوم الإنسانية والإدارة والإشراف على رسائل الماجستير والدكتوراه إما بالإشراف المشترك على المواضيع البحثية التي تتطلب أكثر من تخصّص أو بالدعوة للاشتراك في مناقشات هذه الرسائل أو بإرسال الرسائل للتقويم فقط، أو بتنظيم مشترك لورشات التكوين أو باستقبال تربّصات من الطرف الثاني.

المادة الثالثة: أشكال التعاون في مجال النشاط التعليمي

البند الأول : تتبادل الجامعتان الخبرة في مجال تطوير البرامج التعليمية وتنفيذها وتقييمها وتحديثها وفتحها على آفاق التشغيل والشراكة مع المجتمع والمؤسسات الاقتصاديّة وضبطها وفق أدق معايير الجودة بما في ذلك أشكال التعليم

الحضوري والرقمي، وتوظيف أحدث تكنلوجيات التكوين والتعليم في الدرس الجامعي.

البند الثاني : التعاون على مستوى المدربين والمتدربين في مجال تعليمية اللغات الأجنبية؛ الإنجليزية والفرنسية والألمانية والإسبانية. وفي مجال تقنيات الترجمة والمحاسبة وتبادل المدربين بين مركز التدريب المستمر بجامعة الوصل وجامعة المنستير.

البند الثالث: تتبادل الجامعتان نخبة الطلبة في البرامج النظيرة، بحسب بروتوكول يفصّل الإجراءات الخاصة بذلك، ضمن سياسة تبادل الطلبة المعمول بها في هذا السياق في كلا الجامعتين.

البند الرابع: تتبادل الجامعتان أعضاء هيئة التدريس أو تعيرهم للمدة التي تحددها كل جامعة وفق احتياجاتها ومدى توفر الأساتذة بها وذلك حسب النظام المعمول به لاستقبال الأساتذة الوافدين في كلتا الجامعتين وبما يلائم الحاجة التعليمية لكلا الطرفين.

المادة الرابعة: التعاون في مجال النشاط الثقافي والإدارة

1- تنظم المؤسستان بشكل مشترك لقاءات طلابية تتعلق بالنشاط الثقافي والرياضي والفني.
2- تنظم المؤسّستان لقاءات أدبية وثقافية وعلمية مشتركة مع الموهوبين في المجالات العلمية ومبدعي البلدين ومبدعي الوطن العربي وأعلام الثقافة في العالم بما يساهم في تنمية الملكات الإبداعية والفنية للباحثين والطلبة ونشر ثقافة التميّز والابتكار العلمي.
3- تنظّم المؤسّستان حلقات نقاش الأعمال الإبداعية للتعريف بالأدبين المغربي والإماراتي خصوصا والأدب العربي عموما مع الحرص على إشراك الطلبة والأساتذة في ذلك عبر الحضور أو التواصل عن بعد.
4- تبادل الزيارات والدعوات والخبرات الخاصة بالأنشطة الثقافية والعمل الإداري والمهارات التقنية بغرض تنمية ملكات التواصل الثقافي والتقني والإداري بين المتخصصين في الجامعتين من باحثين ومكتبيّين وإداريّين.

المادة الخامسة: تبادل المعلومات والخبرات التقنيّة

1- تتبادل الجامعتان الاستشارات والخبراء في شؤون الجودة والتطوير وتكنلوجيات التعليم والبحث العلمي والنشر والترجمة.

2- تقيم الجامعتان معارض مشتركة للكتب ومصادر المعلومات.

3- تتبادل الجامعتان الرسائل والأطروحات التي نوقشت بهما ودليل الرسائل المسجلة لدى كل منهما، وكذا صور المخطوطات وأشرطتها، والكتب الوثائقية.

4- تحيط كل مؤسسة الأخرى علماً ببرنامج عملها الثقافي والعلمي وأنشطتها التي لها علاقة بالاهتمام المشترك بهما.

5- تتبادل الجامعتان الخبرات في مجال التكنلوجيات المستخدمة في التعليم الافتراضي والحضوري وتطوير البحث العلمي وتقنيات المخابر العلمية ووسائل التقويم الأكاديمي وآليات كشف الانتحال العلمي وقياس معامل التأثير في الدوريات المحكّمة.

6- يتم تبادل المطبوعات بين الطرفين عن طريق التبادل والإهداء والإعارة التبادلية للمجموعات المطبوعة.

7- يمكن لمنسوبي أي من الجامعتين الاستفادة من جميع الخدمات والتسهيلات المقدمة والمتوافرة بمقر أي من المكتبتين الجامعيتين.

8- إقامة الندوات والورشات في مجال علم المكتبات والتوثيق والنشر والتكنلوجيات الرقمية المتصلة بالحياة الأكاديمية.

المادة السابعة: أحكام عامّة لضمان حسن تطبيق بنود الاتفاقيّة

1- تعتبر مقدّمة هذه الاتفاقية بما تطرحه من أطر عامّة جزءا أصيلا لا ينفصل عن بنود هذه الاتفاقيّة.

2- يتم تحديد موعد الزيارات بناء على التنسيق بين إدارتي الجامعتين وإبلاغ الطرف الآخر قبل موعد الزيارة بفترة لا تقل عن أسبوع كما يتم تحديد عدد أعضاء الوفد الزائر بحسب ما تقتضيه المصلحة والإمكانيّات في كل من الجامعتين.

3- يقوم كل من الفريقين بتعيين منسق لأعمال هذه المذكرة، ليتم التواصل الدوري بينهما لمتابعة تنفيذ بنودها، وتَقويم بنود المذكرة، ومراجعة الإنجازات و تنفيذ التطوير دوريا.

4- يقدم الطرفان تقريرا سنويا مفصلا يبين فيه سير ما تم إنجازه والمعوقات إن وجدت، ويتم تبادل ذلك بين الجهات العليا الموقعة على المذكرة.

5- بناءً على هذه المذكرة، تقوم الكليات والمعاهد ومراكز البحث ومراكز التعليم المستمر لدى الفريقين باقتراح برامج العمل المشترك والتفاوض حول سبل تطبيقها والاتفاق على تطوير البرامج المشتركة وتفعيل النشاطات المحددة والمتعلقة بها، دون أن يكون ذلك متعارضا مع القوانين والأنظمة في كلا البلدين.

6- يتفق الفريقان على أن تنفيذ النشاطات والبرامج والفعاليات المشتركة الواردة في مختلف البنود بناء على توفر الدعم المالي لدى الفريقين واتفاقهما المسبق حول ذلك.

7- تعتبر هذه المذكرة نافذة المفعول لمدة أربع سنوات اعتباراً من تاريخ توقيع الفريق الأخير ويمكن تجديدها بعد المراجعة والتفاوض من قبل الفريقين، ويتم تقييم هذه الاتفاقية سنويًّا حرصاً على دخولها حيّز التفعيل. ويمكن تعديلها أو إضافة ملاحق بمراسلات رسمية متبادلة بين الفريقين بناء على الاتفاق حول المصلحة المشتركة من ذلك، وتعتبر التعديلات عن إقرارها من الطرفين جزءاً لا يتجزأ من المذكرة.

8- يمكن إنهاء هذه المذكرة في أي وقت خلال فترة نفاذها بكتاب خطي من قبل أحد الفريقين للآخر، بما لا يقل عن ثلاثة أشهر قبل موعد الإنهاء، على أن لا تتأثر النشاطات قيد التنفيذ بذلك.

9- لا يؤثر إنهاء الاتفاق أو تعديله في الأنشطة التي هي قيد الإنجاز والتي تم الاتفاق عليها قبل الإنهاء أو التعديل.

10- يتفق الفريقان على نسب الملكية الفكرية وما ينتج عنها من عوائد قبل البدء في نشاطات بحثية مشتركة وقبل نشر مخرجاتها، وأمّا ما ينتج لاحقا من ملكية فكرية بعد النشر فيكون بناء على توافق الهياكل العلمية للجامعتين.

11- تحرر هذه المذكرة من نسختين باللغة العربية ويحتفظ كل طرف بنسخة واحدة موقعة، وذلك للعمل بموجبها. ويجري العمل بهذا الاتفاق ابتداءً من تاريخ اعتماده من الجامعتين.

الطرف الأول جامعة المنستير يمثّلها رئيس الجامعة أ.د الهادي بلحاج صالح	الطرف الثاني جامعة الوصل يمثّلها مدير الجامعة أ.د محمد أحمد عبد الرحمن
التوقيع:	التوقيع:
التاريخ: 27 أكتوبر 2022	التاريخ: ٢٠٢٢/١٠/٢٧

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
جامعة المنستير

جامعة الوصل
AL WASL UNIVERSITY
DUBAI